The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Thursday, September 14 1944
The Chinese Times
Vol. 6 No. 115
THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

中華民國三十三年九月十四號（星期四）新開紙第六卷第一百十五號
孔子二千四百九十五年 夏歷歲次甲申年七月廿七日

大漢公報

△特載▽

為籌贖溫哥華埠致公總分堂樓業事
籌辦處職員致全坎洪門諸叔父書（五）

（振秀）

況去年全坎洪門第十一屆懇親大會代表團．在都郎杜開會表決一案。「全坎堂社財政與產業．公有公享．」然則此次籌款贖回溫哥華致公堂之樓業．乃我全坎洪人公有之產業．并非溫哥華埠洪人私有之產業也．換而言之．亦即各埠洪門現有之財產．乃我全坎洪人公有之財產也．并非各埠洪人私有之財產也．唯其然．是以溫哥華致公堂及達權社洪人開會議決．遵照全坎洪門第十一屆懇親大會代表團議決「全坎堂社財政與產業公有公享」之意旨．即將所存現款五千元．慨行捐出．各會員亦均遵照辦事處議決額捐案。樂意捐助．并特別加捐矣．現查溫哥華埠自發動籌捐以來．不過一星期耳．第一期捐款已達萬餘元．其餘往別處做工未及認捐者仍未在內．于此足徵我洪人之關懷洪門大局矣．誠堪嘉佩．素知全坎各埠堂社諸叔父．欲保全我洪門之初衷．踴躍捐助．財政稍為力．維護備至．仰請仍本向來愛護洪門大富裕者．仍望特別加捐．俾得完全達到贖回該樓業之目的為感．

因此次籌款．關係於我洪門及我中華民國之革命策源地．㈡則可以保全我洪門之革命元勳．以留永遠之光榮紀念．㈢則可以保全我全坎洪門公有之樓業．㈣則可以保全前日各叔父公堂，達權社，大公義學，將來覓地喬遷．又為個人計．亦可以留名於後世．誠一舉而數善備也．我全坎各埠洪門諸叔父．欲保全我洪門前人之功勛．留名於後世乎．仰祈更作此最後一次之努力．否則我洪門前日救國之功勛．無論如何美盛．恐亦不彰不傳矣。仰我洪人勉旃。倘有一言．對我全坎洪門諸叔父說明者．該樓贖回後．既為我全坎洪門公有之產業．則將來財政公開．辦事公開．亦如大漢報一樣．每年當任職員．由全坎洪人選舉之．至將來財政稍裕時．倘各埠堂社宜銀急用．儘可提交餘埠支用．以符我「全坎堂社財政與產業公有公享」之意旨也．覼縷上陳．仰希

霽照不宣 此致

全坎洪門諸叔父統鑒

駐溫哥華埠全坎洪門籌贖溫哥華致公堂公產辦事處
處長陳宜顯財政鄭振秀書記薛聖接暨全体職員仝上

中華民國三十三年八月十五日

（完）

△重要電報

●聯軍飛機猛炸敵線

倫敦拾四日電．聯軍飛機約五六千架．在聯軍之前猛炸德之西格夫力防綫．下彈一萬噸．均計每分鐘投彈拾噸．擊落德機五拾三架．中級轟炸機夜間續炸．蚊式機襲柏林。

●主張予國聯以武力

倫敦十四日電．英國老臣超爾活子爵．今日八十歲壽辰．英相邱卓爾致書祝賀．大意謂將本前國際聯盟會之精神及宗旨．以維護世界將來之和平．并予聯盟會以武力以施行其政綱．此種主張．即子爵前日起草國際聯盟會政綱之本旨．於一九三五及三六年間．欲實行以武力制裁侵略者不果．故邱氏允本此精神以竟子爵未遂之志云。

●倫敦人民無家可歸

倫敦拾四日電。倫敦人民之曾疏散者．不理當局之勸告．回埠者如潮湧．至今發生空前之收容困難．計民居區受飛雷破殘而可以重修之屋宇達八十七萬間．修理之工程現僅在初期．恐今冬之民居問題難以解決。

●第五軍抵葛的防線

羅馬十四日電．聯軍已抵葛的防綫之心．美第五軍佔都加那後進至府大關口．西岸第五軍進三英里．達維利支阿埠外．英加軍在東端利米尼以南被阻一星期餘．現續遇敵人之頑抗。

●納粹深懼聯軍宣傳

倫敦十四日電．愛善考亞將軍向德民警告．從速離開聯軍陸空前進之路．并向在德被迫為奴隸之工人播音．謂納粹將用彼等為血肉防綫．若不速潛匿必難免化砲灰．此警告頗感動德國人民．故納粹對之驚懼．其宣傳部人員又恐羅氏會議中對德人發表宣言．乃先行反宣傳。

●美機炸中倭巨型艦

▲三萬噸倭航空母艦中彈五次

美京共同社電．美海軍昨宣佈．海軍魚雷轟炸機四架．六月廿日由魚雷第卅一組司令活氏中尉率領．在菲律賓以東海戰時．向巨型倭艦轟炸．倭衝角級之三萬噸航空母艦之甲板．被炸中五次．該艦為倭海軍航空母艦之最優者．又金剛級之參萬噸戰鬥艦被彈炸中．毀其艦面之甲板．另有一彈或炸中甲板．或中艦旁．活氏中尉之機隊．曾被倭戰鬥機圍攻．兩艦之高射砲火．亦空前劇烈．然卒能逐退倭戰鬥機．完成任務．兩機返回美母艦。餘兩機因汽油告罄．降於美母艦附近海面．為驅逐艦救回云。

△本報價目表

△每月 △半年 △全年
雲城埠派到一元一 三元三毫 六元六毫 十三元弍毫
本埠郵寄一元三五 四元零五 八元一毫 十六元弍毫
加屬美墨一元三毫 三元六毫 七元零五 十三元八毫
中國各國一元三五 四元零五 八元一毫 十六元弍毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啟

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
即日放影
「沙漠歌曲」
「砲聲隆隆」
兼映該時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
資路銀行
〔六〕支行遍六百家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦逾七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂為予以劻助也

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專為僑胞服務 僑胞極應利用本行
紐約中國銀行啓事 第八十三號
頃奉敝總行電告敝行本年五月十七日至六月七日寄出之信滙通知書已於上週內到達重慶轉寄肇慶敝分行分別按址交款同時敝總行幷稱肇慶敝分行自本年六月五日至六月十七日付出各種滙款總計國幣九百三十四萬壹千六百六十二元自本年八月十四日至八月二十六日付出總計國幣壹百壹拾八萬弍千九百六拾元統希查照為荷
廿三年 九月五日

極樂氏藥房
（補身藥王）大減價
答謝僑胞歷年光顧起見 九月廿五日 剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒郵費壹毫 回復原價
○大補丸補身之功效
治腳冷腳腫 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒 一點之久 自然藥到成功 老人服之 實有還少之功
▲服補丸見功效 來函照錄
極樂氏先生雅鑒啟者弟前數月在貴處購大補丸二合照法服之果見奇效的確名不虛傳但該丸經已用罄茲再付上銀赤五元二角煩即將補丸二合從郵寄下以資應服可也耑此佈達順頌商祺 由域多利 弟黃植謙敬
壹九四四年 四月十九
Don Mee Cafe 538 Fisguard St. Victoria, B. C.
極樂氏精補精藥水 每樽二元（主治）凡事不舉 勞工疲倦 夜夢遺精 眼花耳鳴 腳冷腳震 血少氣虛 心痛粉每樽壹元 處女丹每樽弍元 如意水每樽五毫五 探花無憂丸壹元
癬藥膏 每盒一元
皮膚止癢藥膏每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治骨節疼痛．週身痕癢．遠年爛脚．皮膚濕毒．逢滯必消．紅雲血癬大小便結．皮膚奇癢．及一切熱毒
△海外馳名消痔膏 每盒弍元
◎域埠代理處致公總堂內黃沛先生
▲域埠氏通訊處▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver. B.C. Can.

神農氏萬應搜毒藥王
參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能與陽固腎益髓生精．大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱為強之功
治 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 筋骨不舒 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服
扒參鹿尾補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸效能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水開胃思食健腎固精有反老還少之力
治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 經虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成 屢彙僑胞讚許用之百發百中毓為搜毒中之藥王 此藥王更有特色有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危．服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功一切熱毒隨大小便而去其病症次第消滅服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治 骨節疼痛 甘丁痔漏 風癱風濕 紅雲血癬 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

神農氏
正咳藥（薑） 每盒五毫 外埠寄費加一毫
△主治▽
初起喉癢咳 夜不安眠咳 感冒風寒咳 無痰連聲咳 寒痰結肺咳 扯氣頑痰咳 老人虛弱咳 日久纏綿咳

強大抗敵丸每盒六元 持久衝鋒露每罐七毛五
萬應止痛散每盒二元 治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛
日久虛○丸每盒四元 此丸專治日久虛○時流時止久難收功最為神效
女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余 統理男婦孩童內外全科各種雜症
◎各樣入骨搜毒丸 每盒五元 ◎強身補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元 ○域埠代理 滙生源 興利
（外埠寄費貴客自理）
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver, B.C.
SUN NOON YORK FONG

●列城抗日協進會獻金誌

列必珠函・本埠華僑抗日協進會・舉行七七獻金・慰勞祖國忠勇將士・藉資鼓勵・而壯士氣・各僑胞熱烈獻捐・計捐得國幣壹萬餘元・于九月十一日・經常委鄭厚寧・財政梁樹邦・外交梁應光・監督鄭濃・四君仝往本埠那沙故李沙銀行滙交紐約中國銀行轉國府財政部收交慰勞總會・茲將捐款芳名列后・

華僑抗日協進會六百元・鄭厚寧・梁樹邦・盧琪琰・每五百元・張焯椿公司三百元・曾棟生・鄭松灼・每二百元・丘照一百五十元・雷華漢・鄭尚衍・鄭慶順・鄭煥均・鄭茂・鄭慶燀・鄭家棟・鄭兆棟・鄭慶滿・鄭仕球・鄭持仕・李祥南・李泮奕・李吉慶・梁經命・梁應和・梁應光・梁應槐・梁明立・梁珠邦・梁邦開・周家樵・司徒光・伍尚週・丘秩秀　黃崇廸・黃樹德・謝振蘭・李參・唐裕松・李福靈・黃世簪・譚炳・曾毓參・曾毓權・曾元龍・曾金銓・溫振高・溫振沾・溫廷俊・陳苟・盧瑞球・盧炎渠・盧錫康・何詒諒・丘榮・丘宇・丘就・伍穩・關喜・每壹百元・鄭慶煥・蕭德堯・鄭連榮・葉國彪・鄭忠橋・黃禮初・周振鉅・溫植庭・丘能活・鄭煜煌・關國鑒・鄭濃泮・盧葉美・梁炳煜・關勳策・何振偉・何泮詒・曾傳楫・關崇拔・溫德驥・馬龍・梁應元・梁裕・梁邦厚・溫振祁・張文炳・陳孔灼・徐德・黃洪光・溫克嶠・盧世茲・梁涂邦・雷宜浪・鄭慶源・梁榮律・梁應栢・曾毓渠・梁邦幹・丘恒謙・每五十元・

◉全加上半年之汽油銷費

柯京拾二日電・據政府統計局報告・今年首六個月全加拿大之加士油消費・包括汽車及航空之用量在內・共一萬萬七千六百卅八萬六千〇二十加倫・今年首六個月之消費・計共四萬萬六千〇四十三萬七千八百八十加倫・去年首半年則爲四萬萬一千五百〇五萬一千八百四拾加倫・加拿大於今年首六個月之煤油出產・統計壹萬萬七千六百卅五萬四千二百九十五加倫・去年同一時期則共一萬萬七千六百卅九萬五千四百五十加倫云・

◉取消限制製造婦女花鞋

柯京十三日電・據省管理局宣佈・關於製造婦女兩色暨其他式樣鞋鞋之限制・現已取消・同時戰時製造某等拖鞋之限制命令亦取消云・

◉兩死囚上訴分別再審訊

域埠十二日電・定於下月執行死刑之兩罪犯巴利拉氏暨勞根氏・現在此間上訴院提起上訴・巴氏之上訴・原定今日由上訴院聆聽・但其律師適有微恙・故延期至下星期一日・勞根氏則延至九月廿七號・始聆聽是非曲直云・

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎

凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人 小盒二元 大盒五元

如蒙賜顧 藥費先惠

PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

域埠 市姊愼旅館

本館接近華埠地方雅潔內有冷熱水煖汽等親朋諸君來遊域埠請來本旅館寄宿當極誠相待

司理 鍾玉樓啟

Optimistic Library 126 A. Pender St. E. Vancouver, B.C. (優代售・利權極懽迎)

吳國華保險代理

HARRY JAMES

25 W. Pender St. Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

△新到大肉薑又平又靚雲埠國信有限公司

味本

又到調味之王　卅兩庄每罐六元五
九兩庄每罐二元五

來貨無多
請快光顧

△總代理▽

KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

△代柬

本總堂謹訂十月八日舉行第四屆全加懇親大會開幕典禮敬請

各埠江夏分堂雲山繡分公所諸伯叔昆仲屆時賁臨助慶並指示一切不勝翹企

雲高華加拿大第四屆全加懇親大會籌備處謹啓

Wong Kung Har Tong Benevolent Society
123 A Pender St. E. Vancouver, B.C.

倘欲自捲烟仔・易於自捲・吸之又津津有味者・請注意此包・

龍腦油

◉茲將主治效能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用葯患處及眉心太陽鼻吼頸腮背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以葯透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油　大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫
批發另議
樣圖　五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券填寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

當即寄奉試用庄龍腦油一盅　不用寫信

此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅

名字
街號
省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳　藥　蠹

各埠代理　批發另議

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

天寶堂　濟衆水　每盒二元四　二十庄　五十庄　五元五
綠色膚病　止癢水　大每樽七毫五　小四毫五
因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
天寶堂　如意油　一錢庄每樽二毫五　每打二元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元　以上價目　俱包郵費

●美上校被俘復逃回

羅馬十四日電。維得尼上校。乃前紐約跑馬會委員。出發進攻法南。于八月廿一日乘軍用車出巡。遇德埋伏之坦克車而被擒。今日宣布他已逃回本軍云

●西線聯軍最近柏林

統一社十四日電。聯軍今日離柏林之路程。以西線三百十五英里爲最近。其次爲普拉加之俄軍。離三百二十英里。法南貝爾佛附近之聯軍。距四百廿三英里。意線最遠。離九百五拾三英里。

△本埠新聞▽

○財政部復公債會函

此間駐溫哥華加拿大華僑義捐救國總會。昨接駐溫哥華埠中國總領事館。轉來中國財政部復公債總分會函。照錄如下。

准貴分會卅三年三月廿九日函呈署開。由紐約中國銀行滙上救濟傷難款英金一百四十四鎊。及鄂湘勞軍捐款英金二千三百八十八鎊。檢同三十二年度第六屆募捐總數一覽表。請鑒核等由。幷准海外部函同前由到部。查上項救濟傷難捐及鄂湘勞軍捐兩筆。均經中國銀行報告於卅三年六月十四日收賬。幷已由部依照捐定用途。分別辦理。至表列各款。均經照收。幷由中行分別掣據逕寄在案。除分函海外部。相應檢同捐款核收表一紙。送請查照爲荷。此致

雲高華加拿大華僑勸募救國公債總分會　附捐款核收表一紙(從略)

財政部卅三年七月廿八日

●禁人來往森林區令取消

關於禁止閒人來往森林區之命令。以昨日降雨故。森林火警無大碍。是以由星期三晚拾弍點鐘起已取消。打獵者。遊山者。暨伐木工人。可自由來往云。

●普濟慈善會定期大募捐

此間雲高華普濟慈善會。現定於九月十八號開始募捐。以五十五萬元爲目的。屆時希望仁人君子。樂善好施。慷慨輸將。造福雲市云

●一外來西人被三匪截劫

昨晚在附近呢路愼街。有西人名拉臣氏。來自布列市闌定地方者。被三人攔途截剝。當時劫去七拾五元及其登記證。聞事前拉氏到去壹出賃汽車站請車。在處等候。忽然覺得週身不遂。行出橫街外邂逅壹人。該人自薦扶助拉氏上車。步行不遠。與兩人相遇。三人遂强奪拉氏之銀包云。

●航空支會徵求會員續誌

(續宛地辟徵募處)(中央隊)高剛。李炎。高利。蔡相。高秉雄。麥惠民。各五元。高宗漢十元。高世肇三元。麥廣祥。麥能鍊。麥滌民。麥麗端。麥有來。麥梓麗。麥梓健。麥樹榮。余廣進。余錦源。余美和。余偉慶。余錦經。余精一。余企中。余亢。余保。黃明經。黃友三。黃光兆。黃相昌。黃明略。黃光王。黃文敬。黃光瓊。黃光盈。黃明輝。黃洪輝。黃栢池。黃錫金。黃德滋。黃傑生。黃柏理。黃盈煜。馬士倫。馬士彬。馬忠煥。馬裕。馬本教。馬士文。馬安良。馬廣鍊。李奕深。李春。李育(旁士)。李運倫。李朝熙。李鑾楚。李章。李國壽。李仁寶。李晉福。李炳權。甄常翁。甄福鄋。甄復初。甄祥燊。陳煥章。陳明誨。陳煜。張振玲。張枝權。張湖長。張曾。鄧棟南。鄧元炳。林長。鄺信。彭利。彭良。蘇基洪。黎福澤。蔡傑偉。胡成發。伍勳平。馮榮書。袁奕燦。王亮。關崇杰。曹龍韶。鄧進景。高維美。以上各二元。(華區隊)區富十元。李華燊十元。馬本舜。余仲維。黃德華。各五元。何立琮三元。吳厚賚三元。黃明煜。黃德棲。黃日慶。黃敬。黃執政。黃啟學。黃彰明。黃啟豐。黃郁棉。黃耀軒。黃三民。黃儉禮。黃信儒。黃良生。黃樹佑。黃嵩山。黃金全。黃我邦。黃釗運。黃振邦。黃維滿。王廷儉。王廷弼。王滙安。馮光榴。伍苟。雷智。曾壽光。江照。宋萬勝。伍于衡。袁錦龍。夏奕樞。阮榮。吳正麗。黎顯揚。任作謙。黎參。宋郁文。容如惠。(未完)

●獅子俱樂部彩票昨開彩

此間巴崚區獅子俱樂部之七千五百元住宅抽彩。於昨晚在喜市定公園當衆開彩。觀衆約三千人。獲第一獎者。係住第廿三街西七九五號門牌西人市達頓氏。現在品夫埠避暑。其中彩票號數爲C五二九五。第二獎五百元。爲域埠西人所得云。

●違犯入森林禁令者被罰

保寧跑雪會有十名會員。違犯入森林禁令。故被控於案。今日在北雲高華警衙提審。該會總理判罰款五十元。否則監禁六十日。九名會員每人判罰款廿五元。不則監禁卅日云。

●現雲埠船廠工有二萬餘

現目雲高華市之船廠工人。統計二萬二千五百廿九人。比較去年七月卅一號當各船廠用人最多之時少一萬〇五百四十四人云。

●西婦暈厥未到醫院斃命

住麥嫣路街二六九六號門牌西婦凡頓氏。年六十四歲。於昨星期一晚忽然暈厥。舁往聖保羅醫院施治。但不得其門而入。因無床位收容。遂轉往公醫院。及到步後。已氣絕畢命。聞事前該婦中風猝發時。無法尋覓其私家醫生。遂送往聖保羅醫院施治。但醫院有人滿之患。據該醫院當事人解釋。該醫院之三樓。現在修葺中故缺乏五十個牀位。昨八月十五日。曾分別通知各救護車公司。使事前通知醫院。始可將臨時病人車往醫院也。又據死者之丈夫稱。其妻生前患心病及氣喘兩年。已臥牀數月云

●懷孕西婦乘船途中產子

昨星期弍晚。天寅輪船公司輪船岳武臣號。正駛經振堅臣海嘴來雲埠之際。搭客有西婦名乞陣臣氏者。在船上分娩。同船者幸有兩名女看護。予以援助。現母子兩人在聖保羅醫院均平安。聞該婦於前四日乘該船來雲埠預備入醫院者云

●工會機關報請倭奴編輯

傳聞安且路省頃士頓埠之勞工聯合委員會機關報「勞工聯合新聞號」。現聘用一加拿大日人士生。由太平洋岸前來者爲編輯。查該日人士生於一九四〇年。畢業卑詩省大學。隨後往頃士頓埠皇后大學再求深造。又聞該白人昔日曾在卑詩省安全委員會服務云

●女禁酒會求戰勝日禁酒

基督教婦女禁酒會。現在加蘭耀之協和教會開懇親會。據卑詩省禁酒會秘書麥堅泰亞氏牧師。在會議中宣稱。擬要求當道於壹接到德國投降消息後。立即將埠中所有卑酒廳暨酒房關閉云。

●將用大機載客來往紐約

統壹航空公司。現向德基利市飛機製造公司。定購四發動機飛機DC6S廿架。該等飛機每分鐘可飛五里。聞該航空公司。預備於戰後。用該等飛機載客。由雲埠開往紐約。減省飛行時間至十小時五十七分鐘。由雲埠開往三藩市之飛行時間。可減至四小時十六分鐘云。

各埠新聞

●援華會爲華人士生請命

穩寧十四日電。此間援華會籲請加相麥壘士頃氏。卑詩省首相約翰克氏。暨兩名議員。立即設法給選舉權與加拿大出世之華人。該會以爲僑生現被徵入軍隊。則應給與公民之所有權利云

◎中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會
募欵勞軍啓事

本會於是年元月十六日由駐溫哥華總領事館召集僑團代表大會。商討組織中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會。發動募款勞軍。計僑團代表出席者有中華會館。抗日救國總會。中國國民黨駐雲高華分部。致公堂。加西航空支會。三民主義青年團駐溫哥華分團部。中華商會。華僑農業總會。華僑教育會加拿大分會。達權社。華僑工友聯合總會。緬閣合作社。寶榮僑生會。中華基督教會。中華工人保障福總堂。全加開平總會館。中山隆鎮同鄉會。沙堆僑安總會。台山海邦。黃創運。黃振邦。黃維滿。王廷儉。王廷弼。王滙安。馮光榴。宋萬勝。伍苟。雷智。曾壽光。江照。宋萬宴公所。黃江夏總堂。李氏總公所。林西河總堂。龍岡公所。昭倫親忠孝堂。關隴西總堂。溯源總堂。陳顯川總堂。鄭榮陽總堂。馬金紫總堂。黃雲山總公所。梁報社。南平別墅。三德書社。高陽書社。安園等四十餘團體。一致通過組織而成。富塲舉出會長。副會長。常務委員。餘皆當然委員。經於二月二日舉行宣誓就職。宣告成立。呈請總會備案在案。本擬早爲推動募欵勞軍。適其時華僑勸募救國公債總分會籌商募款慰勞湘鄂將士進行中。本會以公債會籌款慰勞。同屬爲國。並發出通告予以贊助。鼓勵僑胞努力捐輸。該會勸募結束後。隨有航空建設協會加西直屬支會推動徵募會員。本會林會長舉振兼任航會會長。林會長以兩機關同時發動。無暇兼顧。或亦有分薄僑胞捐輸之力量。故久未進行。此本會遷延推動募款之原因也。

今本會以「七七」紀念剛過。昨九日召開常務委員會議。商討籌款勞軍。以符本旨。一致決議定期本月廿二日(星期六)假中華會館舉行。聞該航空公司。預備於戰後。用該等飛機載客。由雲埠開往紐約。減省飛行時間至十小時五十七分鐘。由雲埠開往三藩市之飛行時間。可減至四小時十六分鐘云。

◎中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會
募欵勞軍啓事

本會於是年元月十六日由駐溫哥華總領事館召集僑團代表大會。商討組織中華民國全國慰勞總會駐溫哥華分會。發動募款勞軍。計僑團代表出席者有中華會館。抗日救國總會。中國國民黨駐雲高華分部。致公堂。加西航空支會。三民主義青年團駐溫哥華分團部。中華商會。華僑農業總會。華僑教育會加拿大分會。達權社。華僑工友聯合總會。緬閣合作社。寶榮僑生會。中華基督教會。中華工人保障福總堂。全加開平總會館。中山隆鎮同鄉會。沙堆僑安總會。台山海邦。黃創運。黃振邦。黃維滿。王廷儉。王廷弼。王滙安。馮光榴。宋萬勝。伍苟。雷智。曾壽光。江照。宋萬宴公所。黃江夏總堂。李氏總公所。林西河總堂。龍岡公所。昭倫親忠孝堂。關隴西總堂。溯源總堂。陳顯川總堂。鄭榮陽總堂。馬金紫總堂。黃雲山總公所。梁報社。南平別墅。三德書社。高陽書社。安園等四十餘團體。一致通過組織而成。富塲舉出會長。副會長。常務委員。餘皆當然委員。經於二月二日舉行宣誓就職。宣告成立。呈請總會備案在案。本擬早爲推動募欵勞軍。適其時華僑勸募救國公債總分會籌商募款慰勞湘鄂將士進行中。本會以公債會籌款慰勞。同屬爲國。並發出通告予以贊助。鼓勵僑胞努力捐輸。該會勸募結束後。隨有航空建設協會加西直屬支會推動徵募會員。本會林會長舉振兼任航會會長。林會長以兩機關同時發動。無暇兼顧。或亦有分薄僑胞捐輸之力量。故久未進行。此本會遷延推動募款之原因也。

今本會以「七七」紀念剛過。昨九日召開常務委員會議。商討籌款勞軍。以符本旨。一致決議定期本月廿二日(星期六)假中華會館舉行。聞該航空公司。預備於戰後。用該等飛機載客。由雲埠開往紐約。減省飛行時間至十小時五十七分鐘。由雲埠開往三藩市之飛行時間。可減至四小時十六分鐘云。

中華民國三十三年　七月十五日

駐會辦公時間　每逢星期一日，至星期五日，每日由下午八時，至十時，星期六日至星期日每日由下午二時至五時七時至十時

△本會通訊　All-China Troop-Comforting Association
Vancouver Branch
108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大　雲高華
明和鉄行
MING WO HARDWARE
23 E. Pender St. Vancouver, B.C.
喊線 MA. 8735

本鉄行洞察戰潮影响交通梗塞磁器用具極形缺乏刻謀補充之方即與當局磋議蒙許賜特組趕製出數種碗碟備供顧客之需求其色白雅潔清靚可愛質量精良中西餐館均稱一物二用之便且計價公平器尤耐用雲城鄰埠非常興行想遠埠諒亦合宜諸君惠顧請來辦單用之交易銘佩殊高另有餐館各式碗碟杯盤齊備銀器刀仔匙羹叉等均可隨時應客統希垂意

總理黃昭立啓

豉油碟
牛奶油碟　三寸一潤
七分五高
茶杯
酒杯　二寸半潤
二寸半高
飯碗
羹碗　五寸潤
二寸五高
中西合用

◎加拿大巧木區西巴崙華僑拒日救國會

七七獻金勞軍運動捐款芳名及滙款佈告

者本會爲七七獻金慰勞祖國軍士各僑胞熱心愛國踴躍輸將共得國幣壹萬八千二百四十元每百折收坎銀壹千零九十四元經于八月廿八號在本處賣路銀行駁滙紐約中國銀行英金貳百四十二磅轉財政部長孔祥熙君收托伊轉交全國慰勞總會以應慰勞全國軍士之用也所滙英金二百四十二磅每磅計坎銀四四七算共支去坎銀壹千零十一元七毛四仙另支滙銀費用及郵費壹元三毛支担保信郵費九毛四仙捐款芳名列左俱照國幣計

黃恭鰲　三和館　五百元
楊庸夫　三百元
馬綿珠　馬心源　每五百元
馬觀安　每五百元
梁錫麟　每弍百元
黃威傳　許恢遠　每弍拾元
黃傳瑞　周瑞來　梁奕義　梁奕鎔　梁慧三　馬立志　黃本章　黃謙禮　李聖似　馬綿賀　吳克思　黃基陵　關國勝　楊接財　曹潤咸　陳炯忠　馬榮緯　馬昌準　馬祥盛　關國璣　黃錫申　梁名護　梁奕義夫人　吳錫榮　鄭慶祝　鄭棠修　鄭慶佩　周瑞來　梁奕鎔　朱開柏　鄧世德　黃謙禮　李聖似　馬綿賀　黃基陵　關國勝　黃恭鑽　陳炯忠　馬榮緯　馬昌準　馬祥盛　關國璣　黃錫申　梁奕義夫人　吳錫榮　鄭慶祝　陳恒發　楊木材　曹福春　周利號　馬宗洽　劉佐臣夫人　黃錫焯　胡連富　黃傳燦　馬光祿　胡和柏　黃社週　楊福儒　馬輔政　楊緒焜　李昌衍　馬錦榮　曹福慶　黃杰賢　馬褒政　馬照政　馬光振　馬百松　馬長順　黃溫秀　馬光日　黃煥仕　馬福連　鄭慶華　馬望忠　黃炳揚　龔孔懷　馬修邦　曾能光　馬光宗　黃義掌　鄧煒慶　馬維欽　李欣雲　馬鴻輝　馬爲芳　陳明結　陳彰文　馬源政　黃華達　黃賢昭　馬錦勳　馬錦銘　梁慧琚　梁昌練　陳明健　鄧魯池　梁世燧　梁祐增　梁祐培　梁美彥　梁春堯　梁相珠　梁煥忠　劉重文　劉重康　劉重富　阮虎臣　阮錦宗　徐長凌　黃恭瀚　劉儒持　黃恭舉　伍于鉅每壹百元　劉儒持　張芝勝　陳彭福　朱秋菊　馬洪金　曹福春夫人　馬允政夫人　鄭根女　馬榮善　黃華邦　陳金德　馬仰政　周汝梅　黃德祺　黃華達　許懷遠　馬輔政夫人　楊杞華　陳勝　蘇揚苟　劉重强　每五拾元　鄭元炯三拾元　楊成祖　周永職　梁英能　梁英韶　梁英俊　梁英才　每弍拾五元

◎哀謝

先宗弟義昌阮公府君不幸于民國三十三年八月廿二日病終于中華醫院八月廿六日下午点半鐘在暗市黨殯儀館開喪遵禮成服安葬於公義墳塲叨蒙　宗親惠贈花圈素車賻儀及親臨執拂高誼隆情歿存均感謹此申謝

大有哀啟

(恕不稱呼)崇義會實業部　崇義總會　昭倫親義公所　李關六　阮宗豪　作爲　百川　連在　子元　大有　各素車花圈　崇義總會賻儀五元

赴聞

不肖泉英泉泰等不自修省禍延先叔公諱展驥號瑞廷蘇公府君痛於中華民國三十三年九月九日午時病終溫埠公醫院溯生於勝清光緒乙未年九月十一日辰時積閏享壽五十有三歲不肖泉英泉泰等遠居宗邦未能匍匐奔喪祇遵禮成服擇於九月十六日三時假座「丹利委街三百〇四號」暗士當殯儀館家奠同日發引扶柩歸土忝園

鄉親友戚誼哀此訃聞

孤孫　泉英　泉泰　泣淚稽首
姪孫女　阿鳳　細蝦　泣淚歛衽
未亡人　陳氏　周氏　泣淚歛衽
弟　潤時　拭淚頓首
姪婦　沈氏　拭淚歛衽
司書姪　阿超　拭淚頓首

◎蘇公治喪處
佐治街二二四號信生公司　倘承惠祭品請逕交該處可也

★重慶播音撮要

◎湖南前線寶慶之東．十一日戰事仍烈．我軍在邵水東岸官橋鋪家橋．至三塘口一帶．與敵激戰．倭軍數隊．希圖渡過邵水．被我軍痛擊．卒不得逞．現已陸續後退．

◎零陵東南區戰事如前激烈．零陵之西倭賊十一晨侵入黃沙河之東十五里之玉山口．我敵仍在相持中．

◎廣東雷州半島之敵．九日由遂溪向北進犯廉江．我軍奉命截擊在與敵血戰於廉江東南郊．

◎倭機三架．昨日下午空襲陝西省之西安．向城外東北兩方投彈．損失未詳．

◎美第十四空軍．十一日襲擊衡陽至零陵倭交通線．及鉄路線．在湘江河面．轟毀倭河船壹百艘．零陵城內被炸後起大火．

本報抗戰電訊

△滇西我軍克復騰衝

▲重慶一中國軍委會宣布．滇西華軍是日攻陷騰衝．殺敵四千餘．是役爲我軍掃蕩怒江以西敵寇之第一次大勝利．亦爲除去滇緬公路上之障碍物．騰衝被倭賊盤據兩年有餘．倭賊曾數攻滇司令部於此．四月前．我軍得到美國派兵增援．及藉美空軍之協助．乃開始反攻．先破城外四週敵據点．繼由城西衝進城內．前後激戰數十次．倭軍彈盡粮絕．至全城被我軍克復時．倭軍已絕食四天．

騰衝位於緬甸邊界之東卅五里．距怒江之西六十里．我軍在未完全恢復滇緬路交通以前．仍須肅清怒江以西由龍陵至孟錫一帶之倭軍．滇西我軍現由衝立煌將軍統率．曾經過美國派來之軍官加强訓練．幷配有最新式之美製軍器．如射火機．野戰砲．迫擊砲諸類云．

△美軍將速攻菲律賓

▲古壁—昨日羅邱軍事會議．繼續側重於進攻倭寇策略．注意於迅速時間獲取環球戰事勝利．據有等軍事專家稱．自美總統羅斯福於兩月前在珍珠港與麥卡度及念密斯兩將軍決定太平洋戰略後．美軍勢大振．美空軍不斷躍活於澳洲之北．荷印諸島海面．菲律賓南部之明達那俄島亦爲美機空襲多次．在此月內美軍亟有向菲律賓登陸之可能．菲島．台灣．及日本本部．預料將成爲美軍作戰範圍．印度．緬甸馬來亞．及荷屬東印度．將交與英軍負責收囘．在中國方面．史刀偉將軍將統率部隊由陸路進擊．

關於英國方面．據倫敦消息．英海軍部一俟德國崩潰．即調遣全英艦隊至遠東助戰．其戰鬥力包含戰艦十九艘．巡洋艦及驅逐艦艘．潛水艇壹百零八艘．航空母艦八艘．及其他補助艦多艘．在此廣汎之太平洋．接濟爲一最困難問題．供應遲滯．將使參戰艦隊形減少云

●俄波訂交換人民約

莫斯科十四日電．波蘭國家解放委員會與俄國簽約移民．史丹林宣言．戰前波蘭東部之大部是歸白俄與烏克蘭．大地界依克爾遜所劃之綫．故現居白俄與烏克蘭之波蘭人．可自動搬囘波國．居波境之俄人亦可自動囘白俄與烏克蘭．雙方移居者．將得土地耕種．

●美軍俘敵三十二萬

▲美大砲猛轟阿亨

聯軍最高司令部十四日電．美大軍沿八十五英里長戰線入德境．經休息廿四小時後．今晨開始進攻阿亨．用大砲猛轟．參戰者由高崗望入該埠中．見德火車一列．爲大砲擊毀．美軍冒敵人之頑抗前進．死傷非重．

英第二軍．在亞爾伯與愛斯葛運河間．有新進展．橋梁多爲德軍自行炸毀．

法西北布列斯特港之敵．仍死守潛艇根據地帶．第七軍與法兵．現向貝爾佛關南北幷進．美司令部宣佈．美第三與第七兩軍．自進攻以來一百日內．共俘德兵三十二萬云．

●土耳其委任新外長

安卡拉十四日電．土耳其前任財政部長及民黨副總裁沙卡氏．昨日被委爲外交部長．

●俄波軍總攻華所城

莫斯科十四日電．白俄第一軍與在俄訓練之波蘭第壹軍合攻華所東部之普拉加．與敵作膠着戰．俄飛機猛襲敵陣．（柏林播音．俄唐克車數百在普拉加東南衝破德陣地數處．但被德鋼甲化隊反攻逐退）．俄軍報無詳細戰況．但相信俄波聯軍必能掃除維斯條拉河東岸之敵．波第一軍由伯玲將軍統領．其參戰之舉．相信是總攻華所之動機．（在華所城內之革軍．莫斯科謂舉事太早．致不能內外接應．但現仍能支持．今日播音報俄軍之新攻勢．已使敵人開始放棄普拉加）．白俄第二軍與敵巷戰肉搏一夜．昨完全佔鹽沙．現北進數英里．華所南二百英里之烏克蘭第壹軍每小時進一英里．現已達捷克邊境．

△美國主張改善通商

▲華盛頓—美國務卿現計劃於歐戰勝利後．即協助英國積極恢復其强經濟地位．其他聯盟國如中．法．俄等．亦將隨戰事之演變而得到美國之經濟援助．根據美國倡行之復興經濟計劃．美國將利用其龐大經濟力量．實施其環球平等而無分區域之國際貿易政策．此政策包含排除通商之障礙物．美國官方已對英國商人保證．必不驅逐英國及其他聯盟國於國際市場之外．同時美方在中東已開始破除英國商務統制．使美國商人在中東得機競售美貨．

△美失超型機廿八架

▲約紐—合衆社收聽東京播音．倭皇軍司令部公佈戰績．謂在八月內．總共毀傷聯軍飛機八百壹拾六架．其中包含超型堡壘卑第廿九號轟炸機廿八架．此等超型機．是在日本大陸西部擊落．在八月間美超型機隊．曾空襲日本本部兩次．華盛頓方面．承認損失七架云．

●我機空襲台灣雷州

倫敦十四日電．法岸之德遠程大砲．昨日下午．向英東南岸猛轟．一連十一點鐘不停．爲開戰以來最久最烈者．

●德巨砲向英岸猛轟

倫敦十四日電．法岸之德遠程大砲．昨日下午．向英東南岸猛轟．一連十一點鐘不停．爲開戰以來最久最烈者．

胡耀之（各藥外埠加寄費五仙）

皮膚濕毒藥膏 每盒壹元二毫五
治頑癬疥癩掏手爛脚因傷發毒諸瘡痒症

皮膚風癢藥膏 每盒壹元五
主治因天氣而週身或頭部手足發生之痒粒風核與夫一切皮膚瘡痒諸症一搽痒止此膏色白質滑味香搽后皮膚涼爽無痛苦

經驗外痔藥膏 每盒壹元二毫五
經驗鷄眼藥膏 每盒七毛五仙（小庄）

通訊 Woo Yu Gee Box 1145
代理處裕綸號 Victoria, B.C.

◎各項實業出賣

茲有廿八個房旅舘一間配足傢私．又六間相連住家房小樓一座．及六個房靚屋一間熱水煖氣齊備．該實業一併出賣．每年總收入約四千元．取價壹萬六千元．銀期交易．如意者請來商量．

BRADLEY-WILSON LTD.
Office 124-815 W. Hastings
MA. 8585

◎菓子瓜菜舖出賣

啟者茲有菓子瓜菜舖一間位在衿孖梳街門牌二五二三號向來生意暢旺．爲因人力缺乏是以將該全盤生意出賣如有僑胞欲營斯業者請來面議

PARAMOUNT PRODUCE
2523 Commercial Dr.
FAir. 1306

◎修葺樓頂屋蓋

本公司專承接修葺樓頂屋蓋工精價廉如蒙賜顧隨時應命

T. Woodward Roofing
8 Powell St. PA. 7438

訃告

先考諱華安字崇豪陳公府君痛于中華民國卅三年九月十日酉時病終于故嘫醫院積閏享壽七十三歲不孝鴻枸鴻盛等親視含殮遵禮成服謹擇于本月十六日下午點半鐘在丹利委街三百〇四號暗市黨棺肆開喪出殯扶柩歸土悉屬

鄉宗戚友 誼哀此訃

聞

孤子 鴻枸 鴻盛 泣血稽顙
未亡人 范氏 泣淚飲袵
女 鴻珠 泣淚飲袵

◎治喪處上海街口竹林房
CHAN HONG GOW
26 Pender St. W.
Vancouver, B.C.

未讀此書者，切勿

因區區數元，而坐失人生最寶貴之秘密指導．

贈送圖畫

若單獨買此圖畫者，零售價每套一元，郵費在內，只收現款，外國函購加三角．

本書各章題目

（共十八章）

㈠現代男女性愛的特徵　㈡男女生殖器之全貌及其功用　㈢女人的性質及其性慾　㈣一見鍾情的原因　㈤童貞的結合—婚姻　㈥第一夜洞房的藝術及其衛生指導　㈦日常房事的藝術及其衛生指導　㈧性交的姿勢（卅八種）　㈨一般房事的衛生及性狀問答　㈩西方的壯陽藥及其對于腎虧陽萎的功效　⑪怎樣才令你的妻熱情　⑫無兒的原因及有兒的方法　⑬最安全有效的避孕方法　⑭現代戰爭與婦女　⑮預防花柳傳染的有效方法

現代男女性生活之藝術新法

本社不惜重資，曾已聘請生理學專家，繪畫兩性身體及男女生殖器官內外形狀解剖圖，幷男女受精成孕以至胎兒長大過程的種種圖畫，幷註明其部位名稱，附有解釋，圖共十五大幅，印成一大套，共長四十二寸，濶廿七寸，凡在此告白登載期內購（現代男女性生活之藝術及其衛生新法）一書者，隨書贈送此圖畫一大套．

此書係古今中外最完善最坦白之性學巨著，萬千僑衆讀完此書而來函讚美者，數不勝計，此書可謂已寰球者譽，月下馳名．

◎美國著名心理學家約翰華遜有云：（男女性事乃人生最重要的任務）故人人應知兩性之科學智識◎

◎美國Cincinnati省法院首席法官賀夫文氏研究萬千離婚案件後之結論謂：（離婚案十分之九皆基於夫婦房事之不諧）故欲性事滿意及家庭美滿◎必須要研究男女共處的最新藝術◎

●英國政府爲强種繁族計，經已於今年開始頒令全英帝國大小學校實行兩性教育，中國衛生學會於去年秋建議我國政府頒令全國大學增設婚姻問題爲必修科，作爲改良民族健康之基本步驟，可知認識兩性之衛生問題，實爲每個現代國民應有之天職．

丁原醫學博士編著
人生出版社印行　實價五元
每冊字數十餘萬言

新民生肉店

SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone..... MA. 1545

本公司自豢肥猪．宰選上等肉料．加以上等材料．配製各式臘味．味美適口．經本市衛生局．認爲適合衛生．給予唯照．批發零沽．價錢相宜．倘胞光顧．請認招牌爲記．

原油臘鴨每只三元　白油腸每磅八毫
五花臘肉每磅五毫　鴨肝腸每磅八毫
腊猪咀每磅三毫五

招商代理．利權從優．
司理人丘發多謹啟

◎宜僱洗盤碗工

茲宜僱華人一名往夫李沙河附近小埠大旅店洗盤碗長久工作如意者請來掛號

Employment & Selective Service Office
300 W. Pender Street
Order No. 985-1063

◎魚濕宜人

啟者弟代理域埠鄰近市解磨之店派亞濕叫人往做黃澤魚工作每月保證得有相當工資兼包福食更之新建工人住屋光線充足彈弓床設備週妥如我華工友合意者請依下列地址到來接洽便妥　Suite 201 Dawson Bldg.
193 Hastings St. E.

壹千九百四十四年　九月十一號　馬昇啟

原油豆（豉）

味道甘香；中國豉油廠
益食．製造發行
富維生素；
補身．

China Soya Bean Products
652-666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

各埠華商店代理

代售處　全美各埠各華文書店
欲直接向本社函購者◎可以寄赤紙或銀紙◎或用COD（即寄到交銀）辦法◎COD費另加伍角◎於收到書後五日內◎如讀過不滿意者◎請即退回◎如無損壞◎原銀奉還◎外國無COD每本連掛號郵費五元三角◎

HUMAN BOOKS PUBLISHER
GENERAL P.O. BOX 409
NEW YORK 1, N.Y.

奄派路銀行

點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲（酒欵電欵）回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行．接理僑滙．非常妥當．現加改善．更爲快捷．滙價每國幣壹百元．伸坎幣六元．郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫．電滙有中國銀行登記電滙號碼者．每次收電費坎幣二元五毫．華友欲滙款回家者．可向本行或本行之域埠分行接洽．如因言語不便．請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

復興公司

加拿大 都朗度
FOOK HING COMPANY
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

發售中西膏丹丸散化裝品文房用具大華旬刊中美週報中國之命運自由世界月刊天香辭園出品僑胞惠顧特別歡迎

●代理美國紐約●人生出版社（丁原醫學博士編著）

現代男女性生活之藝術書
（每冊五圓五．寄費在內．）

（紐約）中美週報　每本二毫五
（出版）大華旬刊　外埠二毫七
華僑文陣　每本二毫五　外埠五毫

△重要電報

●念密斯將爲攻倭帥

華盛頓十三日電．羅斯福昨舉任念密斯海軍上將．由暫時上將升爲永久海軍上將．美京之海軍觀察家盛傳．謂此舉已將念密斯海軍上將．列入太平洋聯軍總指揮之名單內云

●美海空軍襲巴魯島

華盛頓十三日電．海軍部宣告．謂美以海空軍．對菲律賓．東京屏障之巴魯島於星期日及星期一兩日．作雙管齊下之猛烈襲擊．美國第三艦隊．由何斯海軍上將統率．於襲菲律賓．傷沉倭船九十一艘．及擊毀敵機六十一架．奪獲重大勝利．後即乘勢轉襲菲律賓以東之巴魯島兩日．美主力戰鬥艦及巡洋艦大隊．駛近巴魯島面前．齊發排砲連轟．同時隸屬該艦隊之航空母艦．其艦上之「地獄貓」戰機．「地獄」俯衝轟炸機．及「報仇」轟炸機亦起飛．幹其毀滅任務．擲下炸彈一百二十噸．傷毀島上之敵軍各種工事甚重．此爲美國戰鬥艦第一次．用巨砲猛轟巴魯島．按．該島以前只被巡洋艦及驅逐艦轟擊過云．海軍部同時報告．謂第七航空隊之「解放」式機．以炸彈七十二噸．大炸特炸．此爲最近數週來轟炸卡羅連尼羣島諸役中之最劇烈者．其他美機．又繼續炸火山羣島之琉璜島．馬利安納羣島之巴近島．及馬紹爾羣島之殘餘倭軍云．

西南太平洋美空軍．飛荷印之西里伯島．投下炸彈．二百零二噸．傷沉敵船五艘云．

華盛頓十三日電．太平洋各處之美空軍極活躍．星期一密超爾式機．轟炸千島羣島之占守島．沉倭中型貨船一．小貨船四．又炸傷兩艘．同時美機偵察機襲溫禰古丹島．擊落敵戰鬥一架云．

●羅斯福將播音演講

合衆社十三日電．美國民主党會長漢尼根氏．謂羅斯福將於十月五日．作第四次之競選總統播音演講．羅斯福之講詞．將用無線電機播音至十二萬五千個選舉區會．假若每區會最少有十個人聽其演講．共計亦有一百二十五萬人矣．漢尼根氏謂共和黨在是次競選總統中．其少機會能夠獲勝云．

●共和黨攻擊羅斯福

華盛頓十三日電．美國共和黨議員德仙氏．攻擊羅斯福總統．謂彼此行赴古壁會議．乃係政治作用．彼謂此爲英首相第一次被利用於競選美國總統中云．

△班中譚秉庸
秘製應驗跌打風濕丸散
還魂跌打丸 每個一元 每打十元
刀傷止血散 每樽壹元
特效風濕骨痛散 每料五元半
班中跌打駁骨散 每料五元半
遠年跌打吊瘀散 每料 六元
◎代理處 廣萬生 梁定邦報局 活生行 大漢公報
譚秉庸通訊處
TOM BING YONG
102½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

◎鳴謝班中譚秉庸還我自由
「莫謂國醫無出色」「刀傷跌打敢稱尊」此兩句是弟題贈譚秉庸先生而言也．緣弟于本年四月時在唐人街不幸被車輾至重傷．足骨已碎．曾延中西醫生調治數月．未見收效．且傷勢日甚．由傷而腫．由腫而爛．疼痛難當．呻吟床笫．適蒙宗弟盛光到我寓所探視．介紹班中譚秉庸先生醫理．神效之速．有如閃電．不過十餘天．即能續筋駁骨．吊瘀散腫．去腐生肌．卒獲痊愈．步履如初．今弟不至「失足便成終身恨」．還我自由．賴譚君特此．謹登數言．藉鳴謝悃．

弟許昌鐸謹啟

好機會○大減價
◎介紹書○○○介紹書○○○○○○
敬文氏先生電鑒．弟患血氣兩虛．腎部無力．常見腰痛耳鳴．頭暈眼花．夜多小便．疲倦早洩等症．屢服中西各藥無效．幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎強壯丸．分發各朋友試用．而弟服後當晚見功．但朋友輩亦有遲日方才見效者．總之此兩種藥丸．確有九牛二虎之力．也現再付上倒叮紙銀廿六元半「寄費在內」．收祈速將抗戰丸六盒及補腎丸六盒．照下列住址寄來．應用務請將此函登報藉作介紹是荷．順頌　市安　周在藻敬述
Chow Doi Tail (Chinese Camp) Woodfibre. B.C.

抗戰丸減價 每盒百粒原價五元現收三元
每次買兩盒 收銀五圓
抗戰丸補身．健腎．凡男界衰弱無能作偉大丈夫者．服二粒即能大逞雄威．有（增强長期之功．轉弱爲强之效）

補腎壯大丸 每盒二圓一毛 三盒五圓六毛
此丸補精血．壯腎氣．有意想不到之功．服後氣力雄偉．壯大機能．兼治交而易洩尿．後反滴腰痛．耳鳴．血少氣虛．四肢無力．形神不足者．奇効如神

挽奪造化丸 双料庄原價五元．現收四元五．兩盒收銀八元
正強大器丸 加料庄原價拾元．現收九員．兩盒收銀拾七員
以上兩種藥丸．專能扶助人生缺憾者．凡男界老少．機能退化．衰弱短小等．病後壯大生力．猛如龍虎的．（藥性和平．隨時可服．不用戒口）

雷根中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Real Estate And Insurance
Business Transactions And Collections
440 Main Street Vancouver, B.C.

◎馬遜修承接木工
C. S. MAH
366 E. CORDOVA ST.
PA. 6713

恭頌
神醫聖手譚秉庸先生
弟向在北雲船廠做工．於兩月前忽然不愼．足部被一鉄砧壓傷．甚重．經請西醫醫治月餘．無効．痛苦難言．後蒙許子昌君介紹．班中譚秉庸先生調理．期僅及旬．不獨痛苦頓失．而步履亦復如初．矣予恭頌爲神醫聖手者．得無不應乎．謹此登報藉申謝悃

弟麥德耀謹啟

本公司在省政府註冊保證．專理樓宇，產業，租項，生意買賣交易．

保險總經理
汽車，管車，意外火燭，玻璃，盜竊代理民刑訴訟，交涉收賬，文件，契約，僑胞如有委託隨時均可應命包理妥當希爲留意
寫字樓在雲埠緬街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

◎恭頌林弼臣先生醫術高超
厥者．人生世間．最悲苦者爲病．最難忍者爲痛．是以救傷治病．誠爲急務也．弟日前因偶一失足．跌折腰脊．甚爲危重．不能起立．延請數人醫治．皆不見效．病勢轉劇．痛苦難言．後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視．藥到病除．可知先生醫術高超．名不虛傳．特登報端．傳有同病者知所問津．得以早日解除痛苦．並對林弼臣先生．聊伸謝意焉

弟黃華燦拜頌

◎本報接製笠巴圖章
外埠總批發
仁安堂三星標萬金油
大號每樽八毫五　中號每樽五毫　發行另議

精造 專售
餐館白衣 旅店床布 各種工衣 各國絲說 男女內衣 絲巾禮品 線襪摔結 種式均備

△注意以上衫連褲祇有卅四號桃菓色 其他之號碼欠奉
卅四號人造絲無袖衫連短褲 每套二元二毛五

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

◎勦毒靈丹 男女合用 每罐三元半 三罐一十元
◎外搽堅持久戰水 每樽壹元
◎百補養心生血靈 每樽二元
◎延年益壽丈夫奇丸 雙料五元 試用壹元
○皮膚止癢葯膏 主治皮膚百病 每盒壹元半
○驅濕追風葯膏 每盒壹元半
○男女合用快〔總〕膏 每盒二元 可用卅次 〔此膏用後妙不可言有單說明〕
○男用外搽香花水 每樽壹圓 搽後固精．壯陽．持久．

△△華新書局
書籍／陸續登（一）
健康修養法——六毫五　男女交合新編——三毫　扶乩眞傳秘訣——八毫　武道正宗神傳護身術——壹元　生育預知法——八毫　辰州符咒大全——壹元二　醫生臨診家庭應用處方與配藥術二元　最新種子法——四毫　實驗良書子之有無法——五毫　廣嗣眞詮——六毫
圖書目錄印便　函索即寄
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.

遷舖廣告
十足金業首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
司理鄧湛隆敢
臧線孖連
一五〇壹

◎搜烟通廣告
本公司承接搜烟通．修整屋蓋．及通溝渠等工作．富有經驗．如蒙賜顧．隨時應命．
MISSION CHIMNEY SERVICE
2062 Venables St. HA. 1034

永明人壽保險公司
華人代理

胡堯頌
WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話：……Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509
Sun Life of Canada

本醫師必按症發藥限期全愈．僑胞光顧．無任歡迎
凡僑胞患腳筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
西醫 龔邦耀
DR. EDW. B. GUNG
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所 PAc. 8610
電話 住宅 HAstings 2614R

雲高華埠 賚來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「肺矢佛」〇六四七

賚來旅館設在雲城二五八號
片打街東樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啓

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻
電話醫所 MA. 2053
住所 HA. 2317
牙醫趙社（現）
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全．遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

戀寧坎大葯房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
得此良藥斷無皮膚患之必要
每盒式圓五毫
兩盒壹元二五
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
（地址）喜市定夾緬街（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號
（代理）民刑訴訟各種文件
交涉事宜
何盈基
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞李福包醫皮膚百病限日痊愈
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症掃此藥膏立即止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日掃三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言
諸君注意如有皮膚患者掃此藥膏勝過拜靈神
本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號雲哥華旅舘四號房
代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發棧 埠滙生源五大商店
◎通訊處 LEE FOOK, P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥
李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥掃患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五毫銀七元半勞先生付來應用由 C.O.D 便妥此請
民國三十二年 十月廿六日 从缸棵市埠 弟馬文付

◎恭頌良醫聖藥應驗如神
弟患皮膚濕毒痕癢不堪經有數年之久如虫行蟻咬無法制止弟見大漢公報李福先生廣告有皮膚百病膏即購壹盒試用立見奇功再購數盒痊癒立見奇功再購之果然藥到病除弟深感先生之戴德愧無以報謹登數言俾同病者知所問津焉
旅雲埠台山湯湖李長焯恭頌

◎恭頌東莞李福先生之良藥
▲踏破鐵鞋無處覓 ▲得來全不費心神
敢者弟日前雙手患皮膚濕毒所患之處干枯皮厚屢起白壳如蛇鱗脫去壹層再復壹層紅浮腫痛痕癢難堪經有年餘屢延請中西醫療治用盡中西各藥俱皆罔效弟偶閱大漢公報李福先生之廣告有秘製皮膚百病膏即購壹盒試用將他之藥膏搽後登時止癢壹盒搽不數日將弟之痛苦痕癢消除痊愈之後至今有六個月之久現下弟之雙手比較以前更加異常軟滑弟經試用過此種皮膚良藥方知事實的確快過拜靈神不謬也拜靈神未有如此之快捷此頌
旅雲埠增邑白石鄉郭慶良謹頌

爲吸烟而欲達到較實心計・請試用恩頓烟絲以自捲烟仔・因用特殊優良成熟烟草混合而製者・易於捲・樂於吸

榮榮公司啟事
本店出製臘味及常有新鮮肉品發售・久已蜚聲八口・現因原舖窄狹・特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業・男女僑胞・倘希源源賜顧爲荷・
WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

鶴山縣評定旅店房租
鶴山通訊 沙坪爲客商雲集地 旅店房租漫無限制 多少不壹 鶴山縣平價委員會因此 特派員赴沙坪市 將所有客棧旅店逐間評定房租 幷在房內將價目張貼公佈 不得超高索取 又查該會現已着手評議各種工值物價 以資平抑而安民生

祖國新聞
◎延安金盆灣駐軍自動

積極幫忙當地民衆
甘泉軍民實行變工生產
延安通訊 據金盆區區委書記李國端於四月報告「長城」部今年替羣衆義務開荒三天 並幫助兩鄉一行政村貳個二流子 每人開荒拾二畝 借他們兩把鋤頭 該部爲了便利羣衆生產 把老百姓住地附近的好荒地讓出來給他們種 自己到遠點的地方去開荒 平時經常有戰士替羣衆打掃清潔 派醫生替他們看病 不取任何酬報 最近又在行政村設立小學一處 現已有學生二十名 教員由該部政治處派人担任 不吃老百姓的飯 就是窰洞 門窗桌 機 黑板 課本 筆墨等 也都由該部完全供給 同時兩個婦紡小組也在該部的帮助下開始生產 又甘泉勞動英雄甄士英 王稀等壹行 日前到本縣駐軍營地 參觀生產建設 交換生產經驗 早晨在山頭上 部隊首長與勞動英雄演習開荒姿式和辦法 某部吳團長用着一把四斤半重的大鋤頭 勞動英雄部佩服他有生產的本事 王稀手拿着鋤頭 一面挖 一面說 表演姿態動作請大家看 首先握緊鋤把 免得手中起泡 挖的不宜過深 又不宜太淺 有七寸就夠了 草要鋤盡草頭朝天 甘泉山地 適宜種蔴子及穀 川地種包穀 豆類不易生長 他們說 莊稼留苗下子最爲難 這是做細心活 下種的人 不能站的太高了 深度不宜超過八寸 一手之地 頂好能落三粒種子 耕種時間要按節種田 看草鋤地 最後談到今年軍民互助生產 大家很同意軍隊和老百姓實行變工 就是由有經驗的老百姓指導部隊選擇土地 配備種子和開荒 下種 鋤草的技術 同時部隊變工替老百姓開荒 他們都說這種辦法軍民都好

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
加拿大雲高華
本旅館設在雲高華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水唧・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962
門牌片咁街東壹三號馬金紫總堂樓下
司理馬本步敬啓

藥(蝦)大根丸
發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期
每粒壹元 每盒十粒 寄費
每料拾八圓 五毫

扶鎗久戰丸
臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸轟烈每服必應如不効驗原銀奉回
每顆一元 一打 九元
六顆五元 兩打十五元

長期抗戰露
外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・
每樽壹元 寄費五仙

撚花戀情素
用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・
每顆壹元 每打六元 兩打十元

佳偶香素
佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情場失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・
每顆壹元 每打六元 兩打十元

實驗消痔丸
主肛門痕癢內外痔瘡大小便・止癢殺菌・當堂見功・如不立效 原銀奉回
每盒壹圓 每打拾圓

通尿殺菌丸
治紅白痢症一服見功如神・
壹打三圓 兩打五圓 郵費壹毫

頑癬掃光水
主治面部紅雲血癬・頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不汚衣・不燃肉・止癢殺菌・當堂見功・如不獲効・原銀奉回
每樽二元 另加郵費一毛

代理敬文氏丸散
強大〇丸 加料十元 單料三元 双料五元 九折
挽奪造化丸 每盒六元 試用壹元五 九折
抗戰丸 每百顆五元 現收三元
長期抗戰丸 每百顆五元 現收三元
Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.
雲埠天生堂謹啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

廣珍金器鐘鐿
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

東亞旅館
雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待公當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識 余統璽 仝啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹一副眼鏡
保護一生
明虛僞眼目
不能觀看
店鏡眼

黃一平醫生
男婦老幼內外全科
443½ Abbott St. Vancouver, B.C.
Chinese Herbal Dispensary,
醫務所設在亞荷街四四三號半(即蓮花旅館樓下)電話孖連三九二五
外感傷寒 傷寒變症
久年心痛 久年胆石
久年胃病 跌打久積
久年風濕 骨節疼痛
陰陽惡瘡 久年頑癬
久年夜尿 皮膚各病
生男有法 生女有術
來函問症 筆金二元
空函不答 諸君見諒
外埠買藥 郵費自理
藥品目錄 函索即寄

海記
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915
379 POWELL ST. MA. 0715
Vancouver, B. C.
代理燕梳大華旬刊
中美週報
自由世界
洗熨衣樓
著名良藥
化裝香品
文房用具
畫報煙仔

鄧良裝飾舖
承接棟花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註冊批准
接裝電火修理各種電機運工包料

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠西市定街喜號廿七及廿五
埠雲二埠六七八號哥林比亞街
★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴・
・俱是新款時裝・
貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買・
・必能節儉金錢・

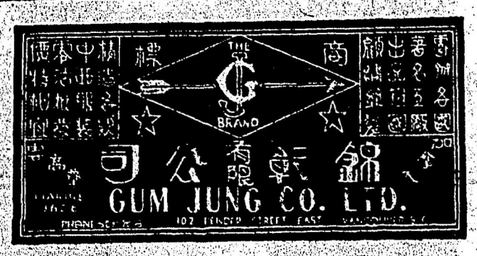
新亞旅社
雲高埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社在華區房間空氣足床褥日一換煖氣與熱水各界來住宿久暫由尊便寫輪船車票請留心光顧
地位最適當布置優雅雅潔又芬芳取用也無妨行李妥收藏定價不敢昂隨時可帮忙力知自不妄
司理關邦健謹啟

壯陽及補血藥丸(Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元 及二元五毫

補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】
每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合 洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓
Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.



新到大帮布料
精造趨時服裝
旅舘餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.
本號尚存有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
◎新電話 PAcific 5845

倭寇蹂躪下的東北 (三)

(雷丁)

自入本年以來，日寇在東北各地大批徵發車輛、馬匹、及其他交通工具，接連不斷的徵發，平均每月至少有二次。各地農民胆戰心驚，有點莫明其妙。除不斷的徵發車輛馬匹，還附帶徵糧徵草，成千累萬的車輛馬匹，被驅到關內，成千成萬的農民，損失了他們的車輛和馬匹，許多農民因失掉生產工具而自殺。這是常在演着的慘痛的一幕一幕的悲劇。

日寇企圖用「以華制華」的政策滅亡中國，「八一三」以後，就在東北各地大舉抽調壯丁，凡年齡在十七歲至廿四歲的壯丁就被抽調，抽調壯丁的用途有四：

㈠編爲青年團，每日集中在保甲所訓練，到相當時候，分批送到各軍管區的教導隊，繼受高深軍訓然後分發到各部隊，抽調到關內作戰。

㈡受着過短期軍事訓練，被派到後方，担任警備工作，日寇擬在一定期間，把舊僞軍內的老兵，一律淘汰，編成新軍，把徵來的兵分發到後方，訓練他們。

㈢凡是目不識丁的壯丁，都被送到前綫做夫子，從事軍需運輸，送到扶桑三島，給他們娶女人，給他們工作做，就是要他們替日本人生殖，和從事生產，這樣，東北人就變爲別開生面的奴隸了，遭與掠奪我們的幼童，運到日本，是同一用意的。日寇的無恥與毒辣，由此可見。

㈣揀選年青力强而聰明的壯丁，送到前綫做夫子，從事軍需運輸，送到扶桑三島，給他們娶女人，給他們工作做，就是要他們替日本人生殖，和從事生產，這樣，東北人就變爲別開生面的奴隸了，遭與掠奪我們的幼童，運到日本，是同一用意的。日寇的無恥與毒辣，由此可見。

從蘆溝橋事件到「滿洲國總動員法」的頒佈，日寇已在東北徵了四次兵，第一次每縣徵壯丁八十人，第二次每縣徵壯丁一百廿人，第三次每縣徵一百八十人，第四次每縣徵二百五十人，一次比一次嚴重，只要家裏有壯丁，就得應徵，除了不可救藥的疾病外，無理由求免徵，目前每天每家，差不多可以聽着父母妻子離散的哭聲。

在「總動員」下的東北四省，現在是充滿了緊張，恐怖，怒吼與騷動，如果有人問，甚麼時候日寇對東北，纔能停止人力物力徵發，英勇的行動起來，與祖國抗戰配合，拿他們的血肉，去葬送日本帝國主義，收復黑水白山以後」，這是我們唯一的答案。

「起來，和鬼子拚」的東北大衆吼聲，現在已响澈着東北的原野，東北人民大衆在鐵一般的反日民族統一戰綫上，團結起來了，正發揮他們的龐大力量在戰鬥，在鬥爭前綫上所有抗日聯軍，後衞有廣大的東北人民大衆在戰鬥，在英勇的

(完)

二十六郎莊

清光緒年間，山東濟平縣有一李姓農夫，十七歲娶妻，二十年中生子十八，李憤其窶「生產過剩」，乃離家往吉林開墾，及稍有積蓄，復娶一妻，誰知此妻之「生產」力亦不弱，一年一子，十八年後又有十八子，大便燥結，諸般百毒，不論惡毒舊症復發，定然藥到病除，永無後患。此藥精力，逢毒必化，逢滯必消，並無藥味，最易入口，服後五分鐘藥力走達五臟，約兩点餘鐘見效，如未見瀉，再食一粒，定然搜清五臟六腑一切惡毒，盡從大小便自然而去，病告全愈，藥味和平，收效宏大，食之永無損傷氣血絕嗣之弊，更無阻礙工作之憂，此藥精，男女合用，老少咸宜，萬試萬靈，奏效如神，誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

馬森

承接油色棟紙　翻新全副藏雀(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良　工銀十二元　(貴客自理)工場在卡路街五一七號
SAM MARR 517 Carrall St. Vancouver, B.C.

WASHINGTON HOTEL

加拿大 雲高華
177 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 0540

本館設在喜市定街中心地點位近華區房間清靜
床褥雅潔光線空氣非常充足煖氣熱水無時間斷
衞生浴室灑盆均備升降機器上落利便親朋僑胞
往來住宿短住長居均隨尊便租金從廉如蒙垂青
竭誠歡迎
華盛頓旅館 司理 馮明泮謹啓

洪門信條

★★★★★★★★★★
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

來函照錄　陰虛體弱救星

舉操氏先生鑒　啟者鄙人腎虧身體虛弱前購鹿尾把補腎丸六兩盒照方服之大見功效今日身體康强腎部堅固是以再付拾二元二毛五購補腎丸六兩盒餘二毛五以作寄費之用請照西字從郵政即速付來可也專此即請
時安　Cadillac Cafe P.O. Box 93 Pinchercreek, Alta.
民國卅三年　弟甄敏如付

舉操氏先生大鑒　吾所患尿後餘滴之疾所食先生之丸僥見功效但未全愈略見功耳再行食之或可消除茲由信局付上券十六元再取補腎丸壹盒寄來便是此請大安 Rex Cafe Box 2009 Blairmore Alta.
百補丸壹盒寄來便是此請大安
民國卅三年　弟馬修顏付

舉操氏藥行先生大鑒　啟者前日付來參茸百補丸二盒妥收食後有效精神加倍再付郵券壹張銀八元二毛請將百補丸付來應用可也此請
Wing Chong 195 Cremazie St. Quebec P.Q. Canada
民國卅三年　小號　永昌付

舉操氏先生收鑒　啟者近旬服用寶號之百補丸略覺有功效故特再付上戾銀拾六元求取補腎丸及百補丸各一盒請寄來爲妙敬候
大安　Jan Ah Farm RR1 Cooksville Ont, Can.
民國卅三年　弟蔡炳松上

舉操氏先生鑒　啟者弟曾用過先生搜毒藥精食之見有功效不勝感謝茲付來倒打紙伸銀拾貳元八毛五請即再寄搜毒藥精三盒以應急用爲荷此候　近安　Mar Li 179 Smith St. Winnipeg Man.
民國卅三年　弟馬禮字上

●實驗正鹿尾把　補腎丸　雙料四兩八元正　六兩十二元

實驗抄參鹿茸　百補丸　雙料四兩八元正　六兩十二元

◀治崇▶

四時可服・不熱不燥・不用戒口・滋養五臟・活血榮筋・病後欠補・開胃健脾・補氣補血・夜多小便・滋陰強腎・便後餘滴・陰虛陽痿・補腎添精・腎水不足・腰膝疼痛・勞心過度・飲食少思・精神短少・下元虛冷・腰痛・少年損精・眼花耳鳴・生精補髓・手脚凍冷・驚悸不寐・強陰益精・大便虛結・外感痧症・均可消除・諸虛百損・

實驗萬應新舊　搜毒藥精

每鐲六服　銀四元二

崙治小便刺痛・久年餘毒・紅粒紅點・皮膚血毒・虫行蟻咬・筋骨疼痛・煎炒熱毒・大便燥結・諸般百毒・不論惡毒初起或舊症復發・定然藥到病除・永無後患・此藥精力・逢毒必化・逢滯必消・並無藥味・最易入口・服後五分鐘藥力走達五臟・約兩点餘鐘見效・如未見瀉・再食一粒・定然搜清五臟六腑一切惡毒・盡從大小便自然而去・病告全愈・藥味和平・收效宏大・食之永無損傷氣血絕嗣之弊・更無阻礙工作之憂・此藥精・男女合用・老少咸宜・萬試萬靈・奏效如神・誠治搜毒獨一無二之聖藥也・

(謀見 C.O.D. 受不)

崙記行發 大倫加

義泰公司　書莊

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853

神秘情囊　四毫　情海新聞　四毫
姊妹化骨　四毫　亡國花　三毫
折柳趣史　七毫　香鉤情眼　六毛
鬼話　三毫　炸鬼記　七毫
集錦小說　八毫　捧喝錄　四毫
粵東筆記　五毫　繡囊記　四毫
技擊秘訣 **國術大全** 一元
十八般武藝全書　弍元

太平洋松柴公司

黃景濂
137 PENDER ST. E. MA. 8646

最靚山柴心　上等亞省煤炭
上等松柴木糠　担任担柴上樓
如蒙光顧　快捷妥當

乘填報一九四三年入息稅
代理豪健保險燕梳
黃隆進啟

CATHAY FLORIST

711 Robson St.
Vancouver, B. C.
MArine 7446

花舖廣告

本店專接裝花圈花球等幷有四時各種鮮花發售價廉物美倘蒙賜顧格外歡迎
楊承惠啓

廣萬生公司

KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉　芝蔴米荳
瓷器雜貨　藥材發售
諸君光顧　無任歡迎

中國絲髮仍有賣

俱照舊價

加重大紡小衫　每件　八元七五
超等小花文華綢小衫　每件　壹十二元
超等文華羅小衫　每件　壹十二元
超等大花文華綢小衫　每件　壹十二元
超等光身文華綢小衫　每件　壹十二元
双加重山東綢小衫　每件十二元七五
双加重白山東紡小衫　每件十二元七五

●餐館用衣

G68 頂厚白斜褸仔【番褲同價】　每件二元二五
G68 頂厚白斜紋方圍身每條六毛　每打五元九五
G68 頂厚白斜紋企圍身每條六毛五　每打六元九五
X283 縮定水厚結白斜褸仔（褲同價）　每件二元
ROR 厚白布方圍身每條五毛　每打五元九五
ROR 厚白布企圍身每條五毫五　每打五元半
X389 灰藏班褸仔【褲同價】　每件二元二五

尚有

(床布枕袋檯布茶巾男女日常用衣絲襪搽結絲巾襟領企襟衣衫：)

應市

KUO KONG SILK CO.

國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

僑胞你想教兒女識中國文字請買教科書

為報邦梁

●小學國文教科書由第一册至第五册合沽壹元四毛五仙
●學生習字部每十二本合售一元一毛
●復興國語教科書由第一册至第五册合沽壹元三毛五仙
學生課本部抄文格每十二本一元七
●新辦到正香港集大莊上小票筆每五枝合沽七毫

幼童國文教科書每册沽三毫五仙

中國電影特刊每兩册合沽一毫五仙

云埠卡路街三一八號梁定邦報局帽店取
Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
云埠梁定邦報局取

△煤炭發售　△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

▲做工衣裳▼

雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎

鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

●能食便能做

汝之日常食品須要適當方能帮助營養汝的工作能力是以好麵麭富然滋養豐富麥嘉雲麵麭最合衛生滋養適口請認定招牌購買麥嘉雲麵麭

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行

發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
587 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話好運 MA. 3529

裕綸德記

加拿大 域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大宗　花旗圓萱占
紐奧連中魚
土產大蠔豉
土製鹹蝦醬
鮮明大敏肚
四時鮮瓜菜
發行

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癲漏痔癖爛腳奇難雜症

羅省總行通訊地址　C. T. SUN　方書贈閱函索便寄
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每次記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保壽

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　服此丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元
瞎服斯丸功效靈
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　一兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　一兩二元五
週身粒毒蛾癬癩　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐一元二五
皮膚痕癢誠難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
嘈嘩咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
雲時暈仆嚴油敎　撥食乘施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

▲國內新聞▼

樂昌警局科長被控濫施毒刑

▲棒打火灼倒懸灌水
▲法院檢驗傷痕宛然

樂昌訊　樂昌天本園園口　於日前深夜發生鉅劫案一宗　失去時值七萬餘元之食糖廿二缸　白米六百餘斤　事後股東李振源指稱　係股東李宜民串同夥伴梁飛雄　陳聆才等六人串竊　報警拘赴樂昌警察局扣留訊辦　曾經錄案供承　後被告李宜民以此次係被股東李振源誣告　認爲不服　乃具狀樂昌地方法院檢察處提起告訴　謂李振源串同該地警察局司法科長梅端生　指揮屬吏始而將伊等鞭撻棍打　繼而香火灼燒未已　更用繩繫其手指　懸樑扯吊　暈絕者屢　放下救醒　又再施以灌水毒刑　以致死去復生　不能支持　苦打成招　含糊供承　遂將其拘捕　以梁陳等口供爲証　迫其供認　似此濫用私刑　爲社會一般人所痛恨　抑且收回治外法權聲中　尤關係國家大計等爲詞　請求迅速提解法院受理　及將警局用非刑經過之傷痕檢驗存案　請求依法提起公訴　將李振源・梅端生・治以應得之罪　查該地法院首席檢察官魏士傑據情後・以此案關係司法尊嚴　對於警吏被控濫用非刑　是否屬實　自應嚴予偵查　以維正義　故特飭法警前往樂昌警局將李宜民等提解到案　先行檢驗　結果驗得陳聆才・梁飛雄等手腕腿各部均有火灸及鞭笞傷痕　由檢驗長詳明記載驗斷書後　即傳該警局司法科長梅端生到庭訊問　約數十分鐘始行退庭　并諭知李宜民等准予交保　隨傳隨到　聽候依法核判　此案發生後　當地社會人士　極爲注目　眞相如何　諒經賢明法官嚴密偵查　不難水落石出　依法處分云

◎宜僱華工多名
北岸紙偈茲宜僱頭廚二廚及廚房幫工各一名・又鋪床工板偈及紙偈工人多名・薪金優給・長久工作・如意者請到工務局掛號・
NATIONAL SELECTIVE SERVICE
300 W. Pender St.
Order Nos. H 1193-9 F 4115-9
F 4116-9 F 4117-9

◎各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋盪頓」紙袋發售・
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.
▲▲雲高華埠佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀櫈雅潔汽爐溫煖水喞冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話【畔矢佛】〇〇二四
司理人余朋和
鄭福滋同啓

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 8327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿
便知招呼妥當相錢尤合算
司理人顏添明
顧客顧

電話　畔矢佛　PA. 9035

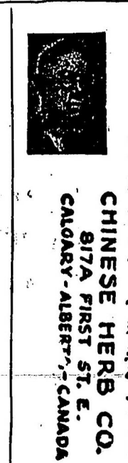
CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.
◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之
卑詩蒸酒有限公司謹啓

圖新華印務局

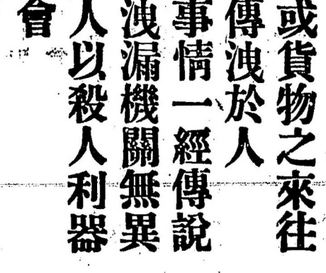
本期一第由集藝劇僑醒有軒本
費寄包毛五元壹套全期六至

◎國醫張景富肝胆腸胃病症運鴻先
症候買腸飽重腹痛便秘愛氣嘔惡急食越示報
病者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服前一
二天之後症候減輕大半服後倘不滿意請將餘藥仍
定將餘藥原價奉還。
每打六元（郵費另加）　牛黃瀉毒丸　每瓶二元
創始由崇跳射敏醫士
CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA



新到大帮
眞正北冰洋海狗腎
每條一元
礫砂水神桂　燕子山地道甜油玉桂
每服三分　價五元
每服四分　價壹元
（郵費在內）
運來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格以資彌補希爲原諒
CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

生隆棧大藥房創製
獅標萬應活靈油
Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
價目
大號瓷樽庄壹元二五
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫
◎來函照錄
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二望　先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候　商安
一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上
▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五
▲丸散藥目函索即寄▼
本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者宜取何色請注意　宜認明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎
（主治另單詳明）



接整水龍
本號承接修整水喞喉并裝冷熱水喞電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　▲住家喊綫 Fair. 3445Y
地布杭文披露

本堂得名師秘傳方訣・用寶貴藥品・精製救急萬金油・藥味香純・扶正驅邪・逐穢辟惡・確能蔭樾人群・有起死回生之功・無論內病外邪・均能百發百中・堪稱護身良藥也・
主治各症列下・
四時感冒　頭暈目眩　中風痰厥　霍亂吐瀉　山嵐瘴氣　時行瘟疫　提神醒腦　止咳除痰　心腹疼痛　通關活絡　舟車暈浪　四肢麻木　喧腸翻胃　風火牙痛　無名腫毒　疥癩癬瘡　治症太多不能盡錄總之內科服用外科搽用便能奏效

仁安堂　創製
救急萬金油
YEN ON TONG, 137 E. Pender St. Vancouver, B.C.

大罇八毛五
中罇五毛

國醫鍾樾生監製
▲總代理雲埠聯興公司　批發利權從優
▲外埠批發聯活公司　各埠商號均有代理
112 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話畔矢佛六六四二
防空照常開市時間

新亞旅館
加路
新亞洲旅館
云埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館　喜市定眞品
門牌二四四　租價稱古已
熱水泵燬汽　房舍床櫈診
僑胞光臨住　招待令滿意
喊綫　PA. 9492
司理人馬恆淦　馬恆華敬啟

金利源興記
加拿大
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
大宗土產貨品發行
夫域蘭多利打嫩咸紫魚菜
電話 Marine 9743
雲高華

OWL DRUG CO.
▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿跼
鐵精牛肉汁補身酒　每罇一元
珍珠嗖牙粉　每盒二毛

貔貅麵
請常食美味優越之各種伙的市嗖麵貔
Canadian Bakeries Ltd.

Parity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.
請購買漂列地靚麵包